

On Dual Language Immersion

"Los programas de doble inmersión proporcionan una base sólida para la excelencia académica de todos los estudiantes, así como también cumplen con los objetivos de la asignatura principal de lengua extranjera. A través de estos programas de doble inmersión, satisfacemos la necesidad de una mejor comprensión y comunicación entre culturas."

-Donna Christianson,
Centro de Lingüística Aplicada

"Estoy encantado de ver y destacar el crecimiento y la promesa de tantos programas de doble inmersión en todo el país. Están desafiando a los jóvenes con altos estándares, altas expectativas y un currículo en dos idiomas."

-Richard W. Riley,
Ex Secretario de Educación de los EE. UU.

"Un idioma te pone en un corredor de por vida. Dos idiomas abren todas las puertas a lo largo del camino."

-Frank Smith,
Psicolingüista



Para más información acerca de nuestros programas de doble inmersión, por favor contacte a:

Burbank Elementary School

DLI en español (TK-6º)
222 Burbank St.
Hayward, CA 94541
(510) 723-3805

Palma Ceia Elementary School

Aprobación pendiente de la Mesa Directiva
DLI en español (Sólo kínder)
27679 Melbourne Ave.
Hayward, CA 94545
(510) 723-3870

Schafer Park Elementary School

DLI en español (Sólo TK-4º)
26268 Flamingo Ave.
Hayward, CA 94544
(510) 723-3895

Stonebrae Elementary School

DLI en mandarín (K-6th)
28761 Hayward Blvd.
Hayward, CA 94542
(510) 723-3910

Distrito Escolar Unificado de Hayward



Qué es la doble inmersión?

El Programa de Doble Inmersión (DLI) une a alumnos de dos grupos lingüísticos diferentes en una oportunidad única para que ambos grupos aprendan un segundo idioma.

En nuestras escuelas del Programa DLI, los estudiantes reciben enseñanza en inglés durante 50% del día y en español o mandarín durante el otro 50% del día. Las lecciones interactivas alientan a los estudiantes de ambos grupos lingüísticos a ayudarse mutuamente a comprender, hablar, leer y escribir el idioma... Todos los estudiantes obtienen un segundo idioma en este entorno educativo enriquecido.



Compromiso de los padres

Para participar en el Programa DLI, pedimos que haya un compromiso de TK/K-6° grado para aprender el segundo idioma. Los padres deben asistir a una reunión informativa de DLI y aceptar firmar un formulario de compromiso de los padres de DLI para completar el proceso de inscripción.

Beneficios del programa

Investigaciones muestran que desarrollar dos idiomas durante los años de primaria:

- Tiene un efecto positivo en el crecimiento intelectual y el desarrollo cognitivo.
- Mejora la comprensión del primer idioma del niño.
- Le da al niño la capacidad de comunicarse con personas que de otro modo no tendría la oportunidad de conocer.
- Abre la puerta a otras culturas y ayuda al niño a comprender y apreciar a las personas de otras naciones.
- Le da al niño una ventaja en los requisitos de idioma para la escuela preparatoria y la universidad.
- Aumenta las oportunidades de trabajo en muchas carreras donde saber otro idioma es una ventaja real.

Metas del programa

Al final del programa los estudiantes obtendrán:

- Altos niveles de dominio del idioma oral y alfabetización académica en español e inglés o mandarín o inglés.
- Logro académico en las áreas de contenido en español e inglés o mandarín e inglés.
- Autoestima positivo, conciencia cultural y sensibilidad.



Premio Camino al Bilingüismo

El estado de California ha otorgado el Sello Estatal del Bilingüismo a los estudiantes del 12° grado desde el 2012. El premio Camino al Bilingüismo es una manera en la cual los distritos escolares de California con programas bilingües motivan y premian a los estudiantes por sus logros en su "camino" a ser bilingües. En Hayward, los estudiantes pueden demostrar su bilingüismo al aplicar por el premio *Camino al Bilingüismo* en el 6° grado. Estos estudiantes son reconocidos durante su ceremonia de promoción del 6° grado.



Inscripción

Las familias interesadas en inscribir a sus hijos en el programa DLI deben seguir los procedimientos de inscripción determinados por el Centro de inscripción de HUSD. Estos se pueden encontrar en el sitio web del distrito:

<http://www.husd.us/registration>

Being Bilingual Opens Up New Worlds!
¡El ser bilingüe te abre un mundo nuevo!
做双语者打开通往新世界的大门!